

карикатуре. Он также должен обладать специфическим качеством души - осторожностью, которое принято называть «гибкостью ума».

Эта способность налагает отпечаток на рисунки. Отображать смешное, в его разных интерпретациях, стремились художники на фресках в египетских пирамидах, Леонардо да Винчи, Брейгель, Гойя, Домье и др. В своих рисунках они отдавали дань потребности выявлять смешное, руководствуясь разными задачами, но преследуя одну цель - передавать многочисленные грани остроумного восприятия.

Не только забавлять, веселить является целью сатирического искусства, а раскрывать подлинную суть жизненных явлений. Правду жизни художник-карикатурист показывает сквозь призму преувеличения или гротеска.

Многие художники творят, вооружившись одновременно двумя орудиями художественного повествования - пером и кистью. В своих рисунках они параллельно используют возможности литературного слова, как сопроводительного текста, с мастерством рисовальщика.

Называя фамилии известных авторов, которые творили на ниве карикатурного жанра, претворяли свои фантазии в сфере сатиры, юмористического рисунка, шаржа, следует отметить Х. Бидструпа, Ж. Эффеля, Г. Гросса, Б. Ефремова и, конечно, нашего соотечественника, Александра Сарухана.

Сарухан родился в 1898 г. в Батумской губернии. Девятилетним мальчиком он с семьей переезжает в Константинополь, где получает начальное образование в гимназии Мхитарянов. Затем, с отличием окончив Венский институт графического мастерства, переезжает в Каир и до конца жизни работает в местной египетской и армянской прессе как художник-карикатурист. Велико художественное наследие Александра Сарухана. Помимо оформления печатных изданий, он иллюстрировал художественные произведения А. Пароняна «Высокопочтимые попрошайки» и Е. Отына «Товарищ Панджун». Откликаясь на события в мире, он оформил два сборника, посвященных событиям Второй мировой и Великой Отечественной войн. Перу художника принадлежат два

иллюстрированных тома на темы быта и нравов армянской общины в Египте «Сквозь наши очки» и армянских пословиц и поговорок «Внимание - слова».

В Сарухане удивительно сочетаются талант литератора и талант художника.

Совмещение в одном лице литератора и карикатуриста, несомненно, способствовало повышению культурного уровня сатирических изданий.

Оформляя журналы, автор совмещает мгновенную реакцию сатирического осмысления с быстротой исполнения. Этому способствует наличие определенных художественных приемов, разработанной символики, системы изобразительных метафор, а также художественных клише (Дядя Сэм, Джон Буль, гальский петушок и, созданные им самим, типажи Хрфуни с семьей).

Он работал в армянских сатирических журналах «Սիվիլիզի», «Վիշրոշ», «Մրի», а также сотрудничал с египетскими изданиями «Ахр Саа» и др.

Газетные карикатуры Сарухана повествуют о разных событиях с глубоким психологическим проникновением и большим юмором. Это рассказы о человеческих слабостях, события повседневной жизни и вымышленные сюжеты. Серии бывают и добродушными и иронически-язвительными. Они освещают актуальные политические события в среде армянской диаспоры Египта и в мире вообще, а также общечеловеческие, вечные темы.

Его перу принадлежит образ-типаж «Ал Маср эфенди», имя которого стало нарицательным для характеристики добропорядочного и честного египтянина, а также собирательный образ никчемного политического деятеля «тов. Хрфуни». В газетных иллюстрациях художник использует черно-белую гамму, резкую штриховку линий, для оттенения и уточнения деталей. В некоторых журнальных карикатурах, локальные серые пятна, полученные литографским методом, смягчают резкость обрисовки фигур и придают листам монохромное звучание (журнал «Հիվանդանոց»).

Зорко подмечая развитие политических событий на мировой арене в 30-е и 40-е годы XX столетия и одаренный тонким вос-

приятием, Сарухан не мог оставаться беспристрастным свидетелем.

Он рисует более 1500 карикатур на тему войны. Из них около 200 входят в сборник «This war» и «L'ANNEE POLITIQUE 1938» («Это - война», «1938-ой политический год»).

Калейдоскопом следуют портреты политических деятелей Германии, Италии, Англии, США, СССР и др.

Карикатурное решение образов Гитлера, Муссолини и др. во многом схоже с аналогичными портретами под авторством других художников сатирического жанра - Кукрыниксов, Бидструпа, Эффеля, Дени, Арутчяна, Генча и др. Разница заключается в интерпретациях и вариациях на известные в мировой политике темы.

В этих карикатурах автор ставит форму в услужение «идейному содержанию». Он акцентирует тематику и трактовку композиций на сугубо патриотической основе и использует те сатирические методы, которые позволяют понять тонкости политических событий с помощью символов и аллегорий.

В основном это не многофигурные композиции. У художника особенная крепкая слаженность рисунка, изображает ли он центральную фигуру композиции, главные персонажи, или мельчайшие детали. Взаимоотношения героев, их мимика, окружающая обстановка, некоторые, часто повторяющиеся элементы (глобус, календарь, звездное небо), раскрывают остроумный замысел автора, а сопроводительный текст свидетельствует о сатирических литературных способностях карикатуриста. Эти элементы не несут художественной нагрузки, а только наряду с текстом поясняют фабулу рисунка.

Сарухан с удивительной легкостью преодолевает самые большие трудности в ракурсах фигур, в изображении динамики действия и характерных жестов своих персонажей.

Манера письма художника содержит стремление придать реальному факту значительное обобщение, запечатлеть свою концепцию идеи, которой заполнены все его карикатуры.

Основное достоинство рисунков в сборниках «This war» и «L'ANNEE POLITIQUE 1938» заключается в выявлении типажа, в графически четкой передаче фабулы и в экспрессии самой ком-

позиции. Свидетельством высокой оценки творчества Александра Сарухана, как борца за мир, является медаль «Карикатура во имя мира», которую ему присудило Общество карикатуристов США в 1960 году.

Многие художники рисовали картины на темы народных пословиц и поговорок, чтобы подчеркнуть гиперболичность, иносказательность замысла (Брейгель, Босх, Гойя, Гаварни и т. д.)

В своем сборнике «Внимание - слова» Сарухан, как и другие художники, обращается к сфере наших понятий, исходит из мыслей, уже сформулированных в словах-пословицах, притчах и перекладывает их на изобразительную плоскость. Здесь не мысль создает картину, а картина будит мысль.

Однако автор в своих работах дробит словосочетания на отдельные слова, строит сатирические рисунки в полнейшей зависимости от каждой фразы афоризма, поговорки, связывая свои графические росчерки чуть ли не с каждым словом, знаком препинания. Художник освобождает карикатуру от излишних смысловых нагрузок. Выигрывая в сжатости, рисунок выигрывает в доходчивости.

Он переносит в свои карикатуры средства выразительности веселого рисунка, цель которого развеселить, рассмешить, развлечь.

Среди художественного наследия Сарухана особое место занимают шаржи на деятелей искусства, науки, политики Египта, армянской общины и Советской Армении (Акоп Паронян, Ерванд Отян, Арам Хачатрян, Сильва Капутикян и др.).

Эти портреты имеют больше сходства с оригиналом, чем фотография. Они не только отражают внешние черты, приметы человека, но и раскрывают его суть.

В многочисленных шаржах Сарухан выступает как блестящий портретист. Чувствуется, что дано характерное, разгаданы все тайны психики персонажа, показана та легкость, с которой художник, вооружившись пером и тушью, преодолевает трудности лепки человеческих форм. Избегая полутонов, он рисует портреты смелыми, сочными, очерковыми линиями.

Изумительна по своей психологической остроте галерея образов В. Текеяна, А. Шах-Мурадяна, В. Амбарцумяна. Основная цель художника: представить наиболее выпукло характер, тип, заставить зрителя почти осязаемо представить себе образ.

В этих работах вырисовывается способность художника к карикатурным воплощениям портретов в шаржи и к созданию типажей, которые повторяются в его последующих книжных иллюстрациях (тов. Панджунни, тов. Хрфуни, Сарсапуни и т. д.).

Так, герой произведения Е. Отыана «Товарищ Панджунни» в иллюстрациях Сарухана представлен как обобщенный образ полубразованного, недалекого политического деятеля. Композиционное построение пространства листа решено по-разному. Есть и продольные композиции, где тексту предоставлена нижняя часть листа, есть и иллюстрации на всю страницу. Также есть страницы, где часть листа занимает иллюстрация, часть - текст, а в нижнем углу маленькая карикатурная фигурка героя как бы принимает живое участие в литературном действии.

Сарухан наибольшее внимание уделял портрету Панджунни даже и там, где в сложной композиции основной являются сюжет, фабула. Эксцентричный характер героя повести исключает полтона в графической разработке образа. Однако остальное пространство рисунка разработано, согласно законам перспективы, со всей подробностью и не только в черно-белой гамме, а с валерными переходами разных оттенков серого и черного.

Свое дальнейшее воплощение герой Е. Отыана находит в тов. Хрфуни. Этот типаж - плод фантазии художника. Переключаясь с отяновским образом, имя товарища Хрфуни становится нарицательным и продолжает свою жизнь в дальнейших карикатурах автора.

Обнаженный, интимный почерк Сарухана проглядывает в каждой детали иллюстраций. И этот почерк сам по себе такой же жестоко-сатирический, как образы Панджунни и Хрфуни и всего их окружения.

По сравнению с этими иллюстрациями в рисунках Сарухана к книге Акопа Пароняна «Высокочтимые попрошайки» нет композиционных находок в оформлении пространства листа. Однако

эти иллюстрации отличаются не только сюжетностью и интересным замыслом темы, но и сложностью композиционного построения картины. Давая богатейший комплекс движений, насыщая карикатуру содержанием, художник стремится к пространственной глубине. Стремление к композиционной цельности приводит к тщательному расположению фигур и помещению самой сцены в одном пространственном слое.

Техника рисунка построена на пластичных линиях. Основная манера передачи образа энергичными сочными линиями усиливается там, где художником особенно подчеркивается характерное.

Из 32 иллюстраций 10 сделаны в цвете. Они несколько перегружены из-за тщательной обработки второстепенных деталей и уступают графическим в лаконичности и доходчивости.

Все герои поэмы (Абисогом ага, сводница Шушан, фотограф, Мукуч ага и др.) в иллюстрациях Сарухана - социальные типы, извлеченные из самой жизни, принадлежащие к определенному классу, времени, национальности.

Острота сатирической мысли художника пронизывает не только сценки из литературного произведения, показывающие богатые формальные качества рисовальщика, но и весь антураж помещений, где происходят действия.

Рисунки-иллюстрации приобрели особую привлекательность благодаря щедро рассыпанным в них приметам времени. Зарисовки улиц турецкого города, домашней обстановки, складываются в своеобразную энциклопедию повседневной жизни константинопольских армян, в шуточный обстоятельный справочник.

Художественный темперамент, образ мышления, чувство юмора, среда, в которой жили Акоп Паронян и Александр Сарухан, а также мера таланта, отпущенная выдающемуся писателю-сатирику и художнику-карикатуристу, одинаковы.

Поэтому созвучны сатирический литературный текст произведения и его карикатурно-художественное воплощение.

В иллюстрациях к книге А. Пароняна «Высокоцитимые попросайки» Сарухан проявил себя как мастер анимационного жанра. Все типы произведения могли бы стать образами рисованого мультфильма.

Главным помощником «изобретательности» Сарухана являлась сама жизнь, направлявшая его манеру письма и дававшая ему темы, сюжеты. В его книге «Сквозь наши очки» дана галерея типажей армян египетской общины, изображенных художником с замечательным пониманием характера и особенностей.

Фабула в рисунках разработана понятно и легко. Всю огромную дозу иронии Сарухан вкладывал в изображение факта, свирепствовавшего общественного недуга (семейные отношения, взгляд на воспитание, восхваления всего заграничного и пренебрежение ко всему армянскому).

Задачей своей он считал изображение жизни в гигантском сатирическом зеркале, давая полную картину быта армян в Египте, вооружая перо против недостатков, бытующих в этой среде.

Выдержав испытание временем, Сарухан остается верен своим сатирическим приемам, форме.

Согласно своему принципу композиции рисунка, художник помещает персонажи на «авансцене», но одновременно обрисовывает детали на заднем плане картины, тщательно располагает фигуры и вычерчивает характерные черты лица или складки на костюме. Благодаря этому многие работы из этой серии являются не карикатурными зарисовками, а законченными графическими картинами.

Стремление наиболее четко и ярко показать отрицательные стороны жизни подсказывало ему ту или иную трактовку сюжета. Сарухан усложняет композицию множественностью фигур. Этот прием, состоящий из ряда последовательных «кадров», подчиненный принципу графического рассказа, наблюдается и в журнальных карикатурах художника и служит для наиболее полного и понятного развертывания сюжета.

Умение компоновать сюжетные сцены, дать выразительный типаж, технически используя фактуру рисунка в совершенно свободных, резко очерченных линиях, характерно для карикатур Сарухана.

Герои его книги «Сквозь наши очки» являются своего рода социальными портретами общественных типов его времени, а не простыми собраниями карикатур.

Как свидетельство высокой оценки творчества художника в 1973г. Александру Сарухану в Канаде на международной выставке карикатуристов присуждается медаль «Патриарх сатиры». Этой наградой подводится черта и за ним утверждается имя выдающегося графика-карикатуриста.

По воле судьбы Сарухан всю жизнь прожил за границей. Будучи знаменитым в мировом масштабе, он в своих картинах остается сугубо армянским художником. В его рисунках чувствуется то, что характерно для нашего народа - темперамент, вдумчивость, философский подход к жизненным коллизиям и событиям частной жизни.

В этом году, 1-ого октября исполняется 105 лет со дня рождения Александра Сарухана. По этому поводу предполагается организовать выставку работ жудожника, подобранных в результате обработки архивных материалов. Это даст возможность ознакомиться с творчеством одного из видных представителей диаспоры, имя которого занимает достойное место среди классиков армянской графики и изобразительного искусства.

ЛИТЕРАТУРА

1. Ալպոյաճեան Ա., «Արարական Միացեալ Հանրապետութեան եզիպտոսի նահանգը եւ հայերը, Գահիրէ, 1960, տպարան «Նոր աստղ»:
2. Պարոնյան Հ., «Մեծապատիւ մուրացկաններ» (նկարազարդում Ալ. Սարուխանի), Գահիրէ, 1962 թ.:
3. Ալեքսանդր Սարուխանի ստեղծագործությունների ցուցահանդես, Երեւան, 1968, կատալոգ:
4. Ալ. Սարուխան, «Տես խօսքերդ» հայերեն ասացուածքներ, Տպարան Սահակ-Մեսրոպ, Գահիրէ, 1962
5. Ալ. Սարուխան, «Մենք մեր ակնոցով», Գահիրէ, 1962, Սահակ-Մեսրոպ:
6. Ալ. Սարուխան, «Մենք հայերէն չենք գիտեր», Գահիրէ, 1963, 78 էջ:
7. Ալեքսանդր Սարուխան (ալքոմ), Nubar Printing House, Cairo, 1999:
8. Օտյան Ե., «Ընկեր Փանջունի» (նկարազարդում Ալ. Սարուխանի), Ե., 1989 թ.:
9. Музей искусства и литературы им. Е. Чаренца, архив А. Сарухана.
10. L'ANNE "POLITIQUE 1938" DESSINS DE SAROUKHAN, LA BOUR SE EGYPTIENNE
11. SAROUKHAN "CETTE GUERRE..." (Caricatures politiques), This War, Le Caire, 1945: